

диалектологии, например, о типах диалектизмов, их тематических группах и др. помогает расширить знания учащихся, усилить их интерес к родному языку, культуре. Педагог может корректировать план поурочных разработок, вносить изменения в теоретический материал, чтобы в полной мере сформировать представление у учащихся о диалекте как части народной культуры, показать национально-культурное своеобразие диалектизмов и их роль в языке.

Использование учителем интерактивных технологий, а именно: проведение уроков в формате интеллектуальных игр, способствует реализации планируемых результатов. Логическая последовательность развития и действий игры учащихся помогла раскрыть значимость изучения родного русского языка, диалектизмов и места диалектной лексики в национальном языке. Эмоциональная приподнятость деятельности помогает воспитывать любовь и уважение к национальному языку, что является основной задачей курса родного русского языка, ФГОСов.

Использованная литература

1. Александрова, О. М. Русский родной язык. 5–9 классы : примерные рабочие программы : учебное пособие для общеобразовательных организаций / О. М. Александрова, Ю. Н. Гостева, И. Н. Добротина. – Москва : Просвещение, 2020. – 159 с.
2. Даль, В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. В 4 томах. Том 1. А–З. / В. И. Даль. – Москва : РИПОЛ Классик, 2006. – 700 с.
3. Егорова, Н. В. Поурочные разработки по русскому родному языку. 6 класс : к УМК О. М. Александровой [и др.] : пособие для учителя / Н. В. Егорова. – Москва : ВАКО, 2021. – 174 с.
4. Русский родной язык. 6 класс : учебное пособие для общеобразовательных организаций / О. М. Александрова, О. В. Загоровская, С. И. Богданов [и др.]. – Москва : Просвещение, 2019. – 111 с.
5. Русский родной язык. 7 класс : учебное пособие для общеобразовательных организаций / О. М. Александрова, О. В. Загоровская, С. И. Богданов [и др.]. – Москва : Просвещение, 2019. – 111 с.

*А. Г. Ткешелашвили
Россия, г. Барнаул,
Алтайский государственный педагогический университет
Научный руководитель: к.филол.н., доцент П. И. Петров*

АНАЛИЗ УЧЕБНИКА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ 6 КЛАССА ГРУЗИНСКОЙ ШКОЛЫ

Аннотация

В статье представлены результаты анализа современного состояния обучения

русскому языку в Грузии на примере комплексного рассмотрения школьного учебника для 6 класса. Дается описание обучения предмету «Русский язык» в системе общего среднего образования в Грузии, выявляется содержание предмета «Русский язык» в 6 классе грузинской школы, определяются лингводидактические принципы построения учебника русского языка как иностранного, обозначаются эти принципы в анализируемом учебнике по «Русскому языку».

Ключевые слова: русский язык как иностранный, русский язык в Грузии, обучение русскому языку, школьный учебник по РКИ, иноязычная среда обучения.

Цель работы – проанализировать учебник по русскому языку для 6 класса грузинской школы. Объектом исследования становится изучение русского языка в средней школе в Грузии. Предмет исследования – анализ лингводидактических принципов в учебнике по русскому языку для 6 класса. Новизна исследования определяется лингводидактическим анализом учебника, рассчитанного на грузиноязычную аудиторию, с позиций комплексного подхода и интеграция различных наук, в первую очередь таких, как методика преподавания, лингвистика и лингвокультурология, с учетом особенностей обоих (родного и изучаемого) языков, культур и народов.

Таким образом, актуальность данного исследования определяется тем, что до сих пор не получила должного лингводидактического осмысления и описания новое изучение русского языка в средней школе в Грузии, возникновение которой связано: 1) с изменением статуса русского языка в Грузии; 2) с разработкой и началом использования в Грузии новых учебных школьных программ и стандартов по русскому языку, которые практически недоступны исследователям в России, из-за чего их содержание не подвергалось изучению; 3) с изменением уровня и качества профессиональной подготовки учителей-русистов в Грузии.

Материалом исследования является учебник по «Русскому языку» для 6 класса грузинских школ М. Барсеговой [1]. Исследование также опирается на описание системы образования в Грузии [3].

Традиционно в учебных пособиях по русскому языку для 6 класса материал собран с учетом заинтересованности обучающихся, также их возрастных отличительных черт.

Материал внутри темы структурирован следующим образом:

1. Материал для прослушивания. Сам текст для прослушивания дан в конце учебника и в «Книге для учителя», а также на CD, а визуальная поддержка, то есть картинка, иллюстрирующая содержание текста или эпизод аудируемого текста, дана в учебнике. В качестве аудируемого материала предложены тексты разного типа: связный текст, сказки, стишки, загадки, объявления, информационный текст, отдельные лексические единицы и диалоги. В учебнике представлены задания и упражнения по проверке понимания аудируемого материала.

2. Материал для чтения. Как правило, это авторские или аутентичные тексты, содержащие образцы русской детской литературы. В учебник включены произведения А. Барто, Е. Носова, В. Драгунского и других русских авторов. Основным принципом отбора учебного материала и его методической отработки является принцип развивающего и воспитывающего обучения. Здесь неизбежно единство воспитания, обучения и развития.

3. Упражнения по развитию речи. Задания: «Ответь на вопросы», «Вставь нужные слова», «Докончи предложения», «Разыграй диалоги» – способствуют приобретению первичных навыков интеракции, помогают ввести в речь учащихся изученные слова и выражения.

4. Грамматика. Элементарные грамматические сведения даны в основном в таблицах и усваиваются эмпирически, путем наблюдения и выполнения практических операций по моделям, по аналогии. Основной приём усвоения грамматики – это осознание и многократное повторение.

5. Игры. В учебнике по русскому языку для 6 класса даны игры, способствующие повышению интереса, вовлеченности учащихся в процесс обучения, развитию речи.

6. Страноведческий материал, позволяющий приблизиться к иноязычной культуре, познакомиться с русскими реалиями, географическими названиями, национальной одеждой, кухней и др.

7. Рубрика «Это интересно» содержит материал, который предлагает ученикам дополнительные сведения по теме и может вызвать интерес учащихся, расширить их кругозор.

8. «Что я знаю, что умею» – под этой рубрикой дан материал для самооценки. Ученики получают возможность подумать, чему они научились, какие навыки и умения получили при изучении той или иной темы. Каждая рубрика имеет свое конкретное место, дается в определенной последовательности, имеет свою логику. Постепенно учащиеся привыкают к ним, приучаются к работе над учебником. Все это позволяет быстро ориентироваться в учебном материале, прививает навыки работы с книгой.

В учебнике М. Барсеговой «Русский язык» для 6 класса много иллюстраций, картинок, рисунков, которые выполняют роль не только наглядности, но и своеобразной опоры при развертывании речемыслительной деятельности. Учитель должен максимально использовать их для осознания материала, развития речи, познания окружающего мира, расширения кругозора.

В учебнике М. Барсеговой имеется материал для поддержки интереса и активности ребёнка в течение всего урока, а также для индивидуальных, групповых и межгрупповых контактов.

В учебнике по русскому языку 6 класс имеется русско-грузинский словарь.

Работа над блоками строится по-разному. Можно и в той последовательности, как они представлены в учебнике. Можно и в другой последовательности, переставляя, дополняя, расширяя материал. К работе с учебником можно подходить творчески, в зависимости от конкретных целей, подготовленности класса, а также потенциала и опыта педагога-русиста.

Количество блоков внутри темы – разное. Учитель может компоновать их по-своему, прибегать к ним в процессе предтекстовой или послетекстовой работы. Какую стратегию выберет учитель для того, чтобы урок получился ярким, запоминающимся, чтобы состоялось взаимодействие и настоящее сотрудничество учащихся друг с другом и с педагогом, зависит от того, насколько школьники инициативны, активны, готовы к сотрудничеству, хотят, умеют и могут взаимодействовать в процессе педагогического общения [2].

Учебный материал в учебнике структурирован так, чтобы обеспечить взаимосвязанное овладение всеми видами речевой деятельности. Внутри темы материал разбит на отдельные уроки, что поможет учителю при составлении календарного плана.

Исходя из возрастных и психолого-педагогических особенностей учащихся, в частности таких, как объём памяти, способность концентрации внимания, наличие аналитико-синтетических навыков, сформированность речевого аппарата и моторики, наличие языковой способности, которая к 10-11 годам ещё не достигла критического периода, после которого она снижается и даже может пойти на убыль, в связи с этим учебно-методический комплект предполагает подачу учебного материала по тематическому принципу, интегрировано, при параллельном овладении знаниями, речевыми умениями и навыками, с ориентацией на практическое овладение языком как средством общения в устной и письменной форме, с учетом трудностей, с которыми сталкиваются учащиеся грузинской школы.

В системе общего среднего образования в Грузии к обучению предмета «Русский язык» снижается интерес. Курс стал по выбору, поэтому не все школьники изучают русский язык. В методике преподавания все больше внимания уделяется реализации лингвистического и культурологического принципов, это объясняется тем, что иностранный язык сегодня воспринимается не только как средство общения, но и как средство приобщения учащихся к национальной культуре, ментальности и образу жизни носителей изучаемого языка.

Содержание предмета «Русский язык» в 6 классе грузинской школе заключается в коммуникативно-деятельностном подходе, для которого характерны органическое соединение в процессе обучения языковых, речевых и социокультурных факторов и центрированное на ученика обучение, предусматривающее учёт личности ученика как основного субъекта обучения.

Основные лингводидактические принципы построения учебника по русскому языку как иностранному и/ или неродному заключается в следующем:

- 1) тематика урока иллюстрируется при помощи прилагаемого словаря новых слов и выражений и диктует целевое лексическое наполнение всех упражнений;
- 2) применяются переводные упражнения (устные) с русского на родной язык, направленные на облегчение понимания темы;
- 3) применяются переводные упражнения (письменные) с грузинского на русский язык, направленные на проверку усвоения нового материала;

4) с учетом контингента обучаемых условия к заданиям и упражнениям, а также необходимые грамматические пояснения специально излагаются на родном языке, что способствует и лучшему пониманию и усвоению темы, и более результативной организации работы школьников.

В учебнике М. Барсеговой видим, что из перечисленных принципов используют лишь следующее: тематика урока иллюстрируется при помощи прилагаемого словаря новых слов и выражений и диктует целевое лексическое наполнение всех упражнений; применяются переводные упражнения (устные) с русского на родной язык, направленные на облегчение понимания темы.

Данное исследование имеет несомненные перспективы как в плане анализа системы образования, так и в аспекте исследования обучения русскому языку и на русском языке в Грузии на всех уровнях образования

Использованная литература

1. Берсегова М. Русский язык для 6 класса. Книга для ученика. – Издательство: «Двадцать один». – 2018. – 128 с.
2. Патараиа Л., Саралидзе Э. Русский язык 6 класс. Книга для учителей. 2018. [Электронный ресурс]: URL: http://saqmatsne.ge/wp-content/uploads/2018/07/rus_mas_6.pdf (Дата доступа 09.02.2022).
3. Попова Е.В. Функционирование русского языка в Грузии после распада СССР // Постсоветский материк «Языкознание и литературоведение». 2016. [Электронный ресурс]: URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/funktsionirovanie-russkogo-yazyka-v-gruzii-posle-raspada-sssr?> (Дата доступа 17.02.2022).

*А. Х. Хиджурова
Россия, г. Барнаул,
Алтайский государственный педагогический университет
Научный руководитель: к.филол.н., доцент П. В. Маркина*

ПРЕПОДАВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ БИЛИНГВАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

Аннотация

Статья посвящена проблемам формирования коммуникативной компетенции в школах с нерусским языком обучения. Целью исследования было определение оптимальных методов и приемов преподавания русского языка в условиях билингвальной образовательной среды. В статье рассмотрены особенности организации обучения не на родном, а на изучаемом языке, что определяет специфику профессиональной подготовки учителей. В работе описаны методы и приемы формирования коммуникативно-речевой компетенции учащихся-билингвов, способствующие успешной образовательной деятельности детей. В результате выделены и охарактеризованы методы работы с текстом, приемы развития речи с учетом билингвальной образовательной среды, которые